Offentliggörande av en ansökan om ändring i enlighet med artikel 17.6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 110/2008 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, spritdrycker, samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1576/89

(2020/C 254/07)

Genom detta offentliggörande ges rätt att göra invändningar i enlighet med artikel 27 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/787 ([1]).

ANSÖKAN OM ÄNDRING AV KRAVSPECIFIKATIONEN FÖR EN GEOGRAFISK BETECKNING

”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel”

EU-nr: PGI-DE-01992-AM01 – 28.9.2017

Ansökan har upprättats på följande språk: tyska

Förmedlande organ

Förbundsrepubliken Tyskland

Det förmedlande organets namn:

Bundesverband der Deutschen Spirituosen-Industrie und -Importeure e. V [förbundet för Tysklands industri för spritdrycker och importörer av spritdrycker]

Urstadtstraße 2
53129 Bonn
TYSKLAND

Tfn +49 228539940

E-post: info@bsi-bonn.de

Südostbayerischer Verband der Obst- und Kleinbrenner e. V. [sydöstra Bayerns förbund för destillatörer av fruktsprit och småskaliga destillatörer]

Werkstraße 16
84513 Töging am Inn
TYSKLAND

Tfn +49 8631185861

E-post: info@obstbraende-bayern.de

Namnet på den geografiska beteckningen

”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel”

Rubriker i produktspecifikationen som berörs av ändringen

Skyddat namn:	1. Synonym stavning av beteckningen
Övrigt:	2. Ändring av kategori

Kontrollmyndigheternas namn och adresser: 3. Strykning av personuppgifter

Ändring

Ändring av produktspecifikationen som innefattar en ändring av huvudspecifikationerna

Förklaring av ändringen

1. Synonym stavning av beteckningen

Ändringen gäller en valfri synonym till den geografiska beteckningen ”Münchener Kümmel”, som är registrerad i bilaga III till EG-förordningen. Denna synonym är ”Münchner Kümmel” (utan det första e:et). Båda stavningarna ska tillåtas. Stavningen utan det första e:et härrör från det sätt på vilket namnet vanligen uttalas.

([1]) EUT L 130, 17.5.2019, s. 1.

2. Ändring av kategori

Den viktigaste ändringen gäller avsnitt 1.1.2 i kravspecifikationen (Kategori), nämligen att klassificeringen av ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” ska ändras från kategori nr 32 (”Likör”) i bilaga II till förordning (EG) nr 110/2008 (grundförordningen om spritdrycker) till kategori nr 23 (”Kumminkryddad spritdryck”).

I avsnitt 1.1.2 har kategori nr ”32. Likör” helt enkelt ändrats till kategori nr ”23. Kumminkryddad spritdryck”. Eftersom alla produkter även fortsättningsvis kommer att rundas av med socker, men ett bredare produktutbud med varierad sötma kommer att erbjudas, fastställs ingen minimihalt för socker. Avsikten att erbjuda produkter med en lägre sockerhalt än 100 g/l i den färdiga produkten ligger vidare i linje med den tyska regeringens strategi för att minska sockerhalten i färdiga livsmedelsprodukter i framtiden. Det kommer naturligtvis fortfarande att vara möjligt att saluföra produkter med en sockerhalt på minst 100 g/l färdig produkt. Den föreslagna ändringen av kategori leder därför inte till några ytterligare ändringar av kravspecifikationen.

Den registrerade geografiska beteckningen ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” förtecknas för närvarande i kategori nr 32 (”Likör”) i bilaga III till grundförordningen om spritdrycker. Detta beror i huvudsak på att man i bilaga II till förordning (EEG) nr 1576/89 (den första grundförordningen om spritdrycker) av rättsliga skäl var tvungen att klassificera den geografiska beteckningen ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” som ”likör”.

Traditionellt har ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” saluförts med en ganska hög sockerhalt, i vissa fall över 100 g/l färdig produkt. I klassificeringssystemet enligt den första grundförordningen om spritdrycker betraktades i rättsligt hänseende alla spritdrycker med en sockerhalt på minst 100 g/l färdig produkt automatiskt som ”likör”, även sådana spritdrycker som framställs med den produktionsmetod som används för en ”kumminkryddad spritdryck”. Produktkategorin ”kumminkryddad spritdryck” fastställdes i artikel 1.4 n i förordning (EEG) nr 1576/89 och förtecknas nu som kategori nr 23 i bilaga II till förordning (EG) nr 110/2008.

Genom förordning (EG) nr 110/2008 gavs spritdrycksleverantörer för första gången möjlighet att saluföra produkter med generiska försäljningsbeteckningar som uppfyller kraven för mer än en produktkategori under en eller flera försäljningsbeteckningar (se artikel 9.3 i den förordningen).

För att förhindra att en produkt som tidigare saluförts som ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” skulle uteslutas när förordning (EEG) 1576/89 började tillämpas den 15 december 1989 beslutade Tysklands regering att klassificera produkten i kategorin ”Likör”. I samband med de diskussioner som fördes 2006 och 2007 om ändringen av förordningen om spritdrycker utnyttjade Tysklands regering inte den nya möjligheten enligt artikel 9.3 i förordning (EG) nr 110/2008 att klassificera ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” i produktkategori nr 23 i bilaga II till den förordningen.

Kumminkryddad likör framställs i allmänhet genom en enkel blandning av alkohol, oftast jordbruksalkohol, med socker och aromämnen eller aromberedningar. En ”kumminkryddad spritdryck” framställs däremot genom att jordbruksalkohol smaksätts med naturliga kumminfrön enligt olika metoder för smaksättning. De viktigaste metoderna för smaksättning av en ”kumminkryddad spritdryck” är maceration av kumminfrön under en viss tidsperiod eller maceration följd av destillering.

Det traditionella namnet ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” är i sig en beteckning för att produkten är en ”kumminkryddad spritdryck”, dvs. en produkt i kategori nr 23 i bilaga II, och inte ”kumminkryddad likör” i den mening som avses i kategori nr 32 i den bilagan.

3. Strykning av personuppgifter

Ändringen gäller avsnitt 12 i huvudspecifikationerna. Personuppgifterna om den högsta behöriga delstatsmyndigheten för kontroll av överensstämmelse med produktspecifikationen (i enlighet med artikel 38 i förordning (EU) 2019/787) har strukits i detta avsnitt.

HUVUDSPECIFIKATIONERNA I KRAVSPECIFIKATIONEN FÖR

”MÜNCHENER KÜMMEL”/”MÜNCHNER KÜMMEL”

EU-nr: PGI-DE-01992-AM01 – 28.9.2017

1. **Namn**

”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel”

2. **Kategori av spritdryck**

Kategori 23. Kumminkryddad spritdryck

3. **Beskrivning av spritdrycken**

”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” framställs i staden München och i distrikten München, Freising, Erding och Ebersberg genom att jordbruksalkohol smaksätts med kumminfrön (*Carum carvi* L.) och eventuellt andra aromingredienser.

Särskilda egenskaper (jämfört med spritdrycker i samma kategori)

Den lägsta alkoholhalten är 32 volymprocent, högre än vad som fastställs för produktkategorin. Till följd av detta är smaken och doften av kummin mer uttalad.

De enda ingredienser som får användas utöver kummin (frön) är andra naturliga aromingredienser såsom örter och kryddor, inklusive naturliga aromämnen eller aromberedningar.

Livsmedelstillsatser, t.ex. färgämnen, används inte.

Fysikaliska, kemiska och/eller organoleptiska egenskaper

De fysikaliska, kemiska och organoleptiska egenskaperna hos ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” ska uppfylla följande krav:

Fysikaliska och kemiska krav

Alkoholhalt::	minst 32 volymprocent.

Sensoriska krav

Klarhet::	klar.
Färg::	färglös eller blekgul.
Doft (arom)::	diskret, dvs. från delikat och mild till stark doft av kummin.
Smak::	mild, balanserad, med diskret till stark arom av kummin.

4. **Det berörda geografiska området**

”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” framställs i staden München och i distrikten München, Freising, Erding och Ebersberg.

De kumminfrön som används och övriga ingredienser, t.ex. jordbruksalkohol och socker, behöver inte längre komma från München eller dess omnejd.

5. **Framställningsmetod för spritdrycken**

”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” framställs i följande steg:

Det första steget i framställningen är att blanda kumminfrön och eventuellt andra aromingredienser, inklusive naturliga aromämnen och aromberedningar, med jordbruksalkohol och, beroende på receptet, med vatten.

Aromextraktionen följs vanligtvis av lagring och/eller mogning i lämpliga behållare.

Efter lagringen eller mogningen slutförs framställningsprocessen. Denna omfattar

— blandning av lagrade eller mognade örtextrakt med jordbruksalkohol,

— tillsättning av socker eller andra sötningsmedel i varierande mängd, beroende på om smaken på den salufördа produkten ska vara mer eller mindre söt,

— reduktion av den sötade blandningen till dryckesstyrka genom tillsättning av vatten,

— filtrering (vid behov), och

— märkning och förpackning.

6. **Samband med den geografiska miljön eller det geografiska ursprunget**

Det finns uppgifter som visar att ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” har framställts i München med omnejd sedan tidigt 1800-tal, och där framställs den än.

Vitblommiga kumminväxter (*Carum carvi* L.) växte förr vilt på ängarna i München med omnejd. Kummin odlas nu som en gröda i hela Tyskland och i angränsande medlemsstater, varifrån det köps in för framställning av ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel”.

Kummin är även viktig som en matlagningskrydda i Bayerns och i synnerhet Münchens kök, i bland annat mustiga rätter som *Schweinshaxen* [grillad fläsklägg] och *Schweinsbraten* (*Münchener Kümmelbraten*) [fläskstek med kummin]. Den främjar matsmältningen och lindrar gaser som bildas i magen när man har ätit *sauerkraut* och andra typer av kål som del av en måltid. Det är känt att alkohol är ett lösningsmedel som kan användas för att extrahera växtbeståndsdelar på ett mycket intensivt sätt. ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” har därför utvecklats som digestif.

”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” förtecknas dessutom i databasen över specialiteter hos Bayerns ministerium för livsmedel, jordbruk och skogsbruk på www.spezialitaetenland-bayern.de. Databasen innehåller endast produkter som har producerats i regionen i åtminstone 50 år, som har ett historiskt nära samband med regionen och som uppfattas av konsumenterna som typiskt bayerska eller typiska för en region inom Bayern.

Enligt flera bilaterala avtal mellan Förbundsrepubliken Tyskland och vissa länder om ömsesidigt skydd av geografiska beteckningar är ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” skyddad som en geografisk ursprungsbeteckning i bland annat Frankrike, Spanien, Grekland och Schweiz sedan 1960-talet.

I samarbete med Europaparlamentet erkände rådet ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” som en geografisk beteckning när det antog förordning (EEG) nr 1576/89, den första EU-förordningen om spritdrycker. Denna skyddade status bekräftades av rådet och Europaparlamentet när de antog förordning (EG) nr 110/2008, den andra EU-förordningen om spritdrycker.

7. **Europeiska unionens eller nationella/regionala bestämmelser**

”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” finns upptagen i bilaga III till förordning (EG) nr 110/2008 (förordningen om spritdrycker) och är därför skyddad som en geografisk beteckning. Produkten måste också uppfylla kraven i EU:s allmänna livsmedelslagstiftning och produktspecifika lagstiftning om spritdrycker samt i kompletterande nationell lagstiftning (t.ex. kravet på att ange partinummer i enlighet med partiidentifieringsförordningen).

8. **Tillägg till den geografiska beteckningen**

a) Grundregel om tillägg till den geografiska beteckningen ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel”:

I enlighet med gällande unionslagstiftning om spritdrycker får namnet ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” endast kompletteras med

— de ord som anges i led b, eller

— andra ord än de som anges i led b om det kan bevisas att de var i allmänt bruk den 20 februari 2008.

b) Tillägg av andra ord:

— För att få lägga till uppgifter om mogning, åldring eller lagring (t.ex. ”alt” eller ”alter” [gammal]) till den geografiska beteckningen ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” måste produkterna ha mognat eller lagrats i lämpliga behållare i minst sex månader.

— För att få lägga till kvalitetsbegrepp (t.ex. ”feiner” [fin] eller ”Tafel-” [bords-]) till den geografiska beteckningen ”Münchener Kümmel”/”Münchner Kümmel” måste produkterna vara av avsevärt högre kvalitet än standardprodukter. Det kan till exempel röra sig om att andelen kumminfrön i blandningen med jordbruksalkohol är särskilt hög, att ekologiskt odlade kumminfrön används, att extra fint filtrerad jordbruksalkohol eller en särskild spritsort används eller att alkoholhalten är mycket högre än den lägsta alkoholhalt som fastställs för produktkategorin.

9. **Sökande**

Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) [förbundsministeriet för livsmedel och jordbruk]
Referat 414 (Wein, Bier, Getränkewirtschaft) [Enhet 414, sektorn för vin, öl och drycker]
Rochusstraße 1
53123 Bonn
TYSKLAND

10. **Förmedlande organ**

Bundesverband der Deutschen Spirituosen-Industrie und -Importeure e. V. [förbundet för Tysklands industri för spritdrycker och importörer av spritdrycker]
Urstadtstraße 2
53129 Bonn
TYSKLAND

Südostbayerischer Verband der Obst- und Kleinbrenner e. V. [sydöstra Bayerns förbund för destillatörer av fruktsprit och småskaliga destillatörer]
Werkstraße 16
84513 Töging am Inn
TYSKLAND

11. **Kontrollmyndigheter**

Högsta behöriga delstatsmyndigheten för kontroll av överensstämmelse med produktspecifikationen (i enlighet med artikel 38 i förordning (EU) 2019/787):

Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Referat M1 [Bayerns ministerium för livsmedel, jordbruk och skogsbruk, enhet M1]
Ludwigstraße 2
80539 München
DEUTSCHLAND

Tfn +49 8921820

E-post: poststelle@stmelf.bayern.de, Ref-M1@stmelf.bayern.de

Högsta behöriga delstatsmyndigheten för tillsyn över användningen av namn på marknaden (i enlighet med artikel 39 i förordning (EU) 2019/787):

Bayerisches Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz (STMUV) [Bayerns ministerium för miljö och konsumentskydd]
Rosenkavalierplatz 2
81925 München
DEUTSCHLAND

Tfn +49 89921400

E-post: poststelle@stmuv.bayern.de